

Sequuntur quedam cōmunia vocabula de ideonmate sarracenco in latinum translata.

Caput	ras	Fulgur	barck	Asinus	hamar
Frons	sabala	Tonitruū	rad	Vacca	baccara
Crinis	Shar	Strando	barath	Vitulus	hefel
Oculus	ayn	Strix	delf	Capra	anse
Auris	eden	Glacies	sihlith	Ovis	ganeme
Nasus	onff	Panis	chobif	Auca	zyofbe
Ns	fom	Panis	corban	Anser	ocke
Labium	soffe	Carnes	lahem	Ballus	dic
Lingua	lesan	Casus	yibon	Ballina	tesee
Dens	zcenn	Piscis	somck	Lolumba	hemame
Collum	angk	Auis	thayr	Canis	kepb
Guttur	mabla	pisa	hellie	canis	kolph
Pectus	fodar	fabā	ful	leo	est
Lor	kalb	lens	adde	leo	sebey
Jecor	kodeth	ordeum	fayr	vrus	dubbe
Pulmo	kebd	frumentum	chameche	lepus	arnepb
Stomachus	bathan	pomum	doffaba	lupus	dijb
Venter	kref	pirum	engassa	catta	katt
Brachium	zende	ficus	thyne	mus	fara
Danus	yd	angurij	baithich	mors	maut
Digitus	zabeth	pulmentum	tabich	mortuus	meyet
Dorsus	daher	ouum	beyde	anima	neffiz
Latus	iomb	botrus	enep	infirmus	gebennem
Crus	salgk	vinum	nebijd	Limiteriū	meyba
Venu	rocube	vas	vgzvee	sepulchrū	caper
Tybia	kafbeel	fons	ayn	calix	caf
Pes	refle	aqua	moy	liber	keteb
Pedica	behim	cisterna	byr	altare	bukel
Planta	tatrefle	fluvius	nabar	ducatus	ducat
Deus	alla	acetum	hall	denarius	denar
Angelus	melack	ciuitas	medine	medinus	medin
Sanctus	caddis	villa	dayan	tremus	terem
Diabolus	sagiban	castrum	cartje	flus	gelt
Rex	meleck	ecclesia	camisse	bonum	sijd
Dominus	arab	templum	haijkel	malum	sarr
Domina	rabbe	domus	baijt	dulce	bellu
Hobilis	methesim	claustrum	huf	amarum	morr
Rusticus	vellach	turris	barfo	pulchrum	cayef
Agricola	villach	fenestra	tacka	album	abijas
Sutor	esscheff	ianua	bab	nigrum	esuet
Sartor	bijath	via	trijck	magister	malle
Locus	tobach	molitor	daban	pistor	hesjan
Seruus	abijt	ancilla	ceryen	episcopus	osthopff
Sacerdos	kehem	sacrista	kandelocht	vir	rafol
Vulier	amara	pater	ebb	mater	omm
Filius	ebn	filia	bentht	frater	achb
Soror	ocht	amicus	meheb	christianus	nazarani
Celum	szama	sol	schieimb	luna	kamar
Stella	nesime	nubis	gear	ventus	bauzva

Pluuia	mattir	lux	dary	dies	nabar
Flos	layl	tenebre	dalme	aer	soheb
Porta	bab	coquina	madbach	camera	mentel
Infirmaria	maristan	caputium	cobet	pileus	stazim
Tunica	taub	camisia	camif	cingulum	zennar
Caliga	choff	calcius	serbul	pallium	goffara
Frigus	barth	caloz	harr	terra	ard
Dons	ezebeb	vallis	zvodin	ager	achlin
Urtica	besta	arbor	segara	herba	basis
Equus	carren	spina	schocke	camelus	szjmel
Peccator	faras	fur	herami	nequam	farrir
Vos	cathij	meum	lij	tuum	lack
Ira	endom	ille	hadack	ego	ena
Cras	ij vel cij	non	la	hodie	ylleom
Suum	gadda	cras	buckara	plane	szvoj
Lignum	lu	meus	methaj	ferrum	hadid
Unum	vd	lapis	basar	ignis	lumen
Quattuor	zvohajt	duo	etneyn	tres	telate
Septem	arba	quinqs	campf	sex	szthij
Decem	sada	octo	themani	nozem	tyfza
tredecim	eyschara	vndecim	zvohettasch	duodecim	tamentasch
Sedecim	telatasch	quattuordecim	arbatafch	quindecim	campstasch
Decē et nouē	szthibafch	decem et septē	fabatafch	decē et octo	themantafch
Viginti duo	tyftasch	viginti	afcharin	viginti vñ	zvohettascharin
Viginti quatuor	etneynascharin	viginti tres	vigintitres	telatetascharin	
Viginti sex	arbatafcharin	viginti quinqs	viginti quinqs	campstascharin	
Viginti octo	szthascharin	viginti septem	viginti septem	fabatafcharin	
Triginta	tementafcharin	viginti nouem	vigintinouem	tefzatascharin	
	talatin				

In sequentes historias prefatiuncula incipit feliciter.

Globus explicitis atq; absolutis itinerarijs nostris diuo munere. haud inco-
gruum reoz. quedā adiecta facere. que precipue generosozum atq; nobiliū a-
nimos magis oblectēt. quibus potissimū hoc in opere morem gessi talia scri-
bendo. qne eis lectu scituq; haud inutilia sed neq; fastidiosa forent. Verum
vri in primordio huius libelli cōmemoratum fuit. optarem vehemēter preter eum que
mibi prestituerā finem principalē. etiam hunc nihilominus meo labori accedere fru-
ctum. vti ex his que narrauimus. deuotozū christicolozum animi et pectora. magis ma-
gisq; in dies in perfidissimos et truculentissimos christiani nominis et sanguinis ho-
stes turcos vicz et sarracenos. zelo bono cōcitarentur roborarent accenderent. ad exter-
minandū eos de finibus suis vel saltem ad resistendū eisdem dum nostros occupare si-
nes. depopulari et deuastare tentant audentq; qz libere. quippe nemine ex aduerso repu-
gnante. in perniciē nō modo totius reipublice christiane: sed z pudore maximū. Ad hu-
ius instituti. ppositum nō nihil cōduceret si serenissimi et illustrissimi principes generosi
strenui et nobiles viri. immo vniuersi christifideles crebro reuoluerēt. relegerentq; vel
saltem nouissima damna et exterminia plurima que perfidia paucis emensis annis im-
mo nostris ferme temporib; ecclesie intulerūt. et quāq; ea pene innumera sint neq; pau-
cis emetiri neq; esse abscondita alicui vel parū annofo possint. tñ quo intimius orthodo-
xozum cordib; imprimant. paucula ex plurimis. et ex pauloante gestis hmoi malis no-
bis illatis excerpta. his inferenda non ab re putauī. presertim q; in superioribus etiam
de aliquib; hmoi mentio habita est. Igit de Costantinopolis z Nigroponti in primis